

マンガ学のすゝめ

日下, みどり
九州大学比較社会文化研究院 : 教授

<https://hdl.handle.net/2324/16800>

出版情報 : 西日本新聞, 2002-01-25. 西日本新聞社
バージョン :
権利関係 :

マンガ学 その9 のすゝめ

日下みどり

中国漫画について、漫画家劉璋氏(金虹公司所属)はこう語る。「漫画は日本から中国に伝わってきた。日本の伝統的な意味での漫画とは、滑稽で笑いを誘う

絵を指すが、現在の漫画とは、伝統的な「コマや四コマの風刺漫画以外に主として新型漫画を指すのに使われる。新型漫画は最初に中国に入ってきたときは「卡通画(英語カートウンの音訳)」と呼ばれた。新型漫画は映画のカットシーンの代わりに、直接画面で読者に情報をもたらす。だからこそ新型漫画の理想の境地を、映画感覚がある(映画のようだ)と言っているのである」。劉氏がここで言う新型漫画とは、手塚治虫が創り出した、コマの多用によりパラパラ画のように動きと音を出すストーリーマンガ(以下マンガと書く)を指す。

マンガは日本発

台湾・韓国に比べると中国でのマンガの流入は遅く、ようやく一九八〇年代になってからであった。注目すべきことに、中国では輸入当初よりマンガを従来

でもいたようだ。マンガが独自の「文法」を持つことも早くから理解されており、漫画雑誌に「マンガ文法講義」(コマ割り、線、ふき出し、オノマトペなどを解説)が連載されていた。中国の漫画人(漫画出版に携わる人)は知的レベルが

に読者の心を捕らえたか分かるだろう。なお、断っておくが漫画という言葉はもともと日本語である。江戸時代の「北斎漫画」に使われているように、本来は「気ままに描いた絵」というような意味であった。日本生まれで中

国に逆輸入された漢語は幾つかあるが、「漫画」という言葉もその一つである。

を打ち出した。これは五つの漫画出版センターを設立し、十五編の長編漫画を出版し、五冊の漫画雑誌を発行するというプランで、漫画文化振興のために国が打ち出した政策だった。まもなく中国オリジナル漫画を掲載する五誌が創刊された。中国政府はまたアニメ映画制作にも熱心である。共和国成立以前の上海では長篇アニメ『西遊記(鉄扇公

主)も作られていた。かつての中国は日本以上に高度なアニメ文化を有していたのだ。これから中国で漫画文化が育っていくことは確実だろう。中国漫画の発展は、我々にとっても興味深い関心事である。優れた中国漫画は我々にとって有益な刺激になるに違いないからだ。漫画界に限り、日本人は常に外来文化の刺激を受けて、自国文化を発展させてきたのだから。

漫画文化 中国政府が推進

高いようだ。



の漫画とは異なるメディアとして認識していた。そのためマンガを、従来の漫画と区別して「新漫画」「卡通画」あるいは「新連環画」などと呼ぶ。なお、中国の卡通はまたアニメという意味を持つ。マンガより先にテレビアニメが放映され、「アトム」「Dr.スランプ」「一休さん」「ドラゴンボール」などが大ヒットしたため、マンガは当初「アニメ風漫画」と受け取られ

中国には昔から連環画という絵本があって広く読まれていたが、一ページ一枚という単純な絵物語であった。「マンガ」のような複雑さは持たなかった。そのため、面白さでは太刀打ちできず、たちまち日本マンガの大流行となった。これについて、ある漫画評論は「新漫画はなぜ伝統的な連環画と比べ、よりいっそう人を引き付けるのか」と問

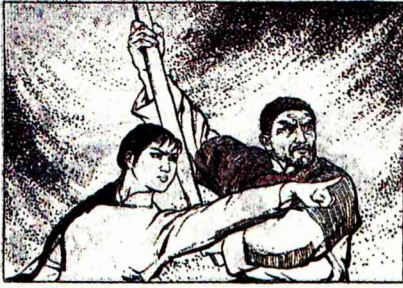
いかけ、それは「(新漫画が)靴の中のテレビドラマのよつなものだからだ」と分析する。また「どのよう

な人であれ、夢を持ち、美を求める人であれば、その人は漫画を愛することだろう」と絶賛する者もいるほどで、中国でマンガがいかに

逆輸入された漢語は幾つかあるが、「漫画」という言葉もその一つである。

を打ち出した。これは五つの漫画出版センターを設立し、十五編の長編漫画を出版し、五冊の漫画雑誌を発行するというプランで、漫画文化振興のために国が打ち出した政策だった。まもなく中国オリジナル漫画を掲載する五誌が創刊された。中国政府はまたアニメ映画制作にも熱心である。共和国成立以前の上海では長篇アニメ『西遊記(鉄扇公

主)も作られていた。かつての中国は日本以上に高度なアニメ文化を有していたのだ。これから中国で漫画文化が育っていくことは確実だろう。中国漫画の発展は、我々にとっても興味深い関心事である。優れた中国漫画は我々にとって有益な刺激になるに違いないからだ。漫画界に限り、日本人は常に外来文化の刺激を受けて、自国文化を発展させてきたのだから。



(37) 黄世仁吓得掉头转向, 妄想逃命。喜儿一见黄世仁要逃, 怒喝一声: “逃不了你! 打这狗东西!” 话音未落, 杨白劳猛一转身, 举扁担直奔黄世仁。

伝統的な連環画の「白毛女」



上海の新漫画雑誌「卡通王」

中国でマンガがいかに

逆輸入された漢語は幾

つかあるが、「漫画」と

いう言葉もその一つ

である。